

Arrondissement de Beauport

Rapport des activités 2009

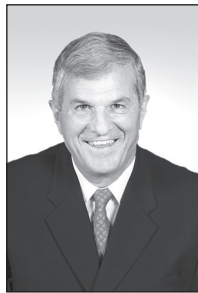


Table des matières

Message du président	4
Message du directeur	5
Les faits saillants	6
Les réalisations	10
Perspectives 2010	23



Un message du président de l'arrondissement de Beauport



Les membres du conseil d'arrondissement se joignent à moi pour vous présenter le Rapport d'activités de l'Arrondissement de Beauport pour l'année 2009. Je tiens également à souhaiter la meilleure des chances aux nouveaux membres élus lors de l'élection du 1er novembre. J'espère qu'ils adopteront, comme nous l'avons fait au cours de notre mandat, une gestion responsable qui a engendré une administration saine et performante.

Vous constaterez que les douze derniers mois ont été riches en actions et en réalisations qui ont permis à notre administration de bien servir nos citoyens. Outre de mémorables festivités soulignant les 375 ans de Beauport, de belles améliorations ont contribué à cette mission; songeons, entre autres, à la mise sur pied d'une équipe multidisciplinaire oeuvrant au développement d'une banque de connaissances qui sera disponible pour tous en 2011; soulignons également l'installation de nouveaux commerces de grande surface dans notre méga-centre qui élargissent l'éventail des biens et services fournis à quelques minutes de la résidence; notons finalement les réaménagements effectués à plusieurs de nos équipements sportifs qui rajeunissent les plateaux offerts aux amateurs de notre territoire.

Je me permets de vous rappeler que les membres du conseil d'arrondissement sont très sensibles aux demandes et aux exigences des résidents de notre territoire et oeuvrent sans relâche afin de bien les satisfaire. N'hésitez pas à entrer en contact avec eux afin de vous renseigner sur un sujet ou pour obtenir un suivi quelconque. Afin de mieux rejoindre ses citoyens, le conseil d'arrondissement se déplace pendant la belle saison et tient ses séances régulières dans tous les districts de Beauport.

En terminant, il me fait plaisir de profiter de la publication de ce Rapport de nos activités 2009 pour remercier sincèrement tous les employés et employées pour leur dynamisme et leur professionnalisme dans la réalisation quotidienne de leurs tâches. Puisque je suis à la fin de ma carrière politique, j'aimerais qu'ils sachent que je conserverai un souvenir inaltérable des contacts harmonieux que nous avons eus lors de mon mandat à titre de président de l'Arrondissement.

Le président de l'arrondissement de Beauport,

André Letendre

Un message du directeur de l'Arrondissement de Beauport



L'année 2009 a été remplie d'accomplissements qui ont permis de mieux desservir les citoyens et les citoyennes de l'arrondissement de Beauport.

Notre administration a œuvré à l'élaboration des grandes orientations et des priorités d'action du Plan d'affaires 2009-2011 de l'Arrondissement. Fruits d'un travail collectif, ce second plan d'affaires mise, entre autres, sur l'amélioration continue des services offerts aux citoyens, aux organismes de loisirs locaux et aux employés. Espérons que son taux de réalisation s'avèrera tout aussi bon que celui atteint par le précédent, soit un niveau d'avancement global près de 70 %.

Par ailleurs, l'année 2009 marquait une étape importante dans l'histoire de notre territoire : le 375^e anniversaire de fondation de Beauport. Une quarantaine d'événements se sont tenus en collaboration avec plusieurs partenaires du milieu afin de graver dans la mémoire collective ce passage dans le

temps. Des traces tangibles, nécessitant des investissements de plus de 4 millions de dollars faits par la Ville de Québec, constituent le legs à nos résidents pour les générations à venir.

De plus, plusieurs gestes concrets ont été effectués dans le but de bonifier nos infrastructures; notons, entre autres, les travaux de remplacement de la conduite du collecteur sanitaire longeant le parc de la rivière Beauport; le réaménagement des aires de stationnement autour de l'église de la Nativité de Notre-Dame; de nombreuses améliorations apportées à des parcs ou à des équipements de loisirs.

Permettez-moi de rappeler que le Rapport d'activités de l'Arrondissement renferme le portrait des réalisations effectuées au cours des douze derniers mois. Devant l'ampleur des efforts investis et des résultats obtenus, je tiens à remercier tous les employés ainsi que le président et les membres du conseil d'arrondissement pour leur collaboration dans l'atteinte de nos objectifs communs basés sur le mieux-être de nos concitoyens.

Le directeur de l'Arrondissement,



Claude Lirette

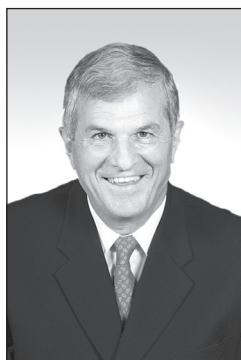
Les faits saillants du conseil d'arrondissement

Le conseil d'arrondissement 2009 était composé, jusqu'à l'élection du 1^{er} novembre, du président André Letendre, district 24 et des conseillers municipaux Marie France Trudel, district 21, Lisette Lepage, district 22, Carole Bégin-Giroux, district 23 et Marc Simoneau, district 25. Depuis le 2 novembre, le conseil était formé de la présidente, Lisette Lepage, district 22 Seigneurial, et des conseillers municipaux Marie France Trudel, district 20 de Sainte-Thérèse-de-Lisieux, de Julie Lemieux, district 21 de la Chute-Montmorency et Marc Simoneau, district 23 de Robert-Giffard.

Le conseil d'arrondissement siège généralement une fois par mois au centre municipal Mgr-Laval. Aux membres du conseil se joignent le directeur de l'Arrondissement, monsieur Claude Lirette et la secrétaire et assistante-greffière de l'Arrondissement, madame Linda M. Simard.

Dans un souci de se rapprocher de la population des quartiers qui composent l'arrondissement de Beauport, le conseil d'arrondissement s'est déplacé aux quatre coins du territoire; le 14 mai, le conseil siégeait dans le district 21 des Laurentides;

Conseil jusqu'au 1^{er} novembre 2009



André Letendre
Président
District 24
du Vieux-Bourg



Marie France Trudel
District 21
des Laurentides



Lisette Lepage
District 22
de Saint-Michel



Carole Bégin-Giroux
District 23
de la Chute-Montmorency



Marc Simoneau
District 25
du Vieux-Moulin

le 11 juin, dans le district 22 de Saint-Michel; le 10 septembre, dans le district 23 de la Chute-Montmorency; le 9 octobre, dans le district 25 du Vieux-Moulin.

Au cours de la dernière année, 12 séances ordinaires ont été tenues ainsi que cinq séances spéciales. Lors de celles-ci, 199 résolutions ont été adoptées dont voici les principaux sujets: 112 d'ordre administratif; 24 portant sur le Plan d'implantation et d'inté-

gration architecturale (P.I.I.A.); 1 sur des dérogations mineures; 9 sur des ententes de services avec certaines institutions du milieu; 34 portant sur des subventions accordées à des organismes s'élevant au total à 970 640 \$; 18 octrois de divers contrats pour un montant total de 3 335 753 \$; 6 touchant des règlements administratifs ainsi que 4 concernant le règlement de zonage. En outre, 2 assemblées publiques de consultation ont été tenues relativement à des règlements de zonage.

Nouveau conseil depuis le 2 novembre 2009



Lisette Lepage
Présidente
District 22
Seignourial



Marie France Trudel
District 20
de Sainte-Thérèse-de-Lisieux



Julie Lemieux
District 21
de la Chute-Montmorency



Marc Simoneau
District 23
de Robert-Giffard

Les faits saillants de la direction de l'Arrondissement

En 2009, notre administration a travaillé à l'élaboration de son nouveau Plan d'affaires 2009-2011. Ce deuxième plan d'affaires sera le résultat d'une démarche de consultation des employés et de réflexion d'un groupe de travail constitué du personnel de toutes les unités administratives de l'Arrondissement. Il sera l'occasion de dresser un bilan du premier document et de revoir notre mission, nos valeurs, nos enjeux et nos orientations.

L'Arrondissement de Beauport peut compter sur la participation de 205 employés réguliers et 75 occasionnels. Voici leur répartition et l'évolution de l'effectif depuis 2007 :



Claude Lirette, directeur

Variation des effectifs			
Description	2007	2008	2009
Direction et soutien aux élus	4	4	3
Relations avec les citoyens et soutien administratif	12	11,4	10,4
Culture, loisir et vie communautaire	43,3	43,87	40,8
Gestion du territoire	13	13	14
Travaux publics	61	62	62
Occasionnels (incluant les brigadiers)	n/d	68,03*	75,7*
Total de l'arrondissement	133,30	202,30	205,90

*ETC : Équivalents à temps complet.

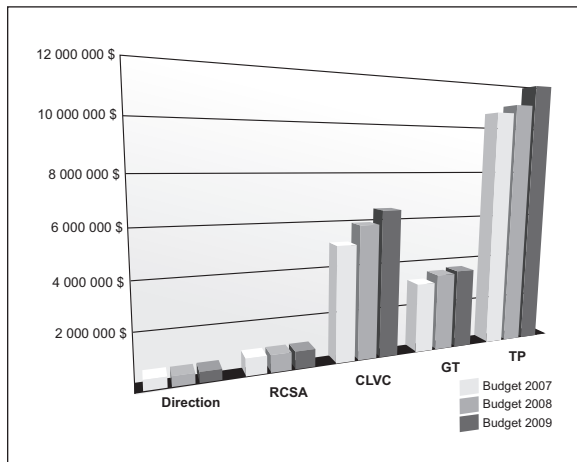
Optimiser les ressources financières

La direction de l'Arrondissement assure le lien entre les décisions des élus et leur mise en application concrète sur le territoire via les travaux des quatre Divisions. Elle doit aussi conseiller les édiles sur tous les sujets relevant de sa compétence et assumer le suivi de leurs demandes.

Une fois par semaine, la direction et les gestionnaires des quatre Divisions se rencontrent dans le cadre du « comité de gestion » afin de faire le point sur les dossiers en cours et sur les problématiques soulevées.

Variation des budgets			
	Budget 2007	Budget 2008	Budget 2009
Direction	438 125 \$	431 994 \$	450 155 \$
Relations avec les citoyens et soutien administratif	740 774 \$	751 740 \$	764 334 \$
Culture, loisir et vie communautaire	5 050 032 \$	5 861 518 \$	6 454 778 \$
Gestion du territoire	3 112 464 \$	3 450 588 \$	3 566 631 \$
Travaux publics	10 704 823 \$	11 078 609 \$	11 974 428 \$
Total	20 046 218 \$	21 574 449 \$	23 210 326 \$

Variation des budgets



Travaux de remplacement de la conduite du collecteur sanitaire longeant le parc de la rivière Beauport.



L'amélioration de nos infrastructures et des services offerts à nos citoyens

Au cours de l'année 2009, les autorités de l'Arrondissement de Beauport, en collaboration avec les services centraux de la Ville de Québec, ont poursuivi leurs efforts afin de maintenir et d'améliorer les infrastructures municipales. Parmi les principales réalisations, notons :

- les travaux de remplacement de la conduite du collecteur sanitaire longeant le parc de la rivière Beauport, allant de la rue Clemenceau jusqu'à l'avenue Joseph-Giffard. Réalisés en collaboration entre le Service de l'environnement et le Ministère du développement durable et des parcs du Québec au coût de près de trois millions de dollars, ils s'étirent sur un parcours d'environ 1,2 kilomètre hors chaussée ;
- la réfection de tronçons des boulevards Raymond (entre Sainte-Thérèse et des Arènes et entre Labelle et Yves-Prévost), et des Chutes (entre Vallée et Odette-Pinard), des avenues Sainte-Thérèse (entre Bessette et Bertrand) et Nordique (entre Seigneuriale et Baugis), de la rue des Feux-Follets (entre Auger et Tardif) ;
- la réfection d'infrastructures souterraines de sections des rues de la Morandière (entre avenue Royale et du Collège), de l'avenue Royale (entre Cockburn vers le viaduc) et du Manège (entre des Prés et avenue Royale) ;
- le réaménagement des aires de stationnement au nord de l'église de La Nativité de Notre-Dame ;
- la construction d'un bassin de rétention et l'installation des services publics en vue d'une mise en valeur des terrains industriels sur la rue Paul-Émile-Giroux.

Les réalisations

Division des relations avec les citoyens

Les communications avec nos citoyens et nos employés

Parmi les principales réalisations que compte cette Division, notons l'élaboration et la publication des bulletins municipaux « *Mon arrondissement* ». Au cours de l'année, huit parutions ont été préparées (relâche en janvier, mai, juillet et octobre). En ce qui concerne la recherche de contenus, la collaboration des trois autres Divisions de notre administration a été fort précieuse.

Un autre outil de communications est préparé et distribué par cette équipe : le bulletin interne « *Le Beau-Parleur* » : en 2009, cinq feuillets d'information ont été rédigés, soit en version « papier » ou par courrier électronique, vers l'ensemble de nos employés. Nouvelles brèves, sujets d'actualité, campagnes de collecte de fonds, bref, tous ces renseignements alimentent et informent les membres du personnel ainsi que ceux du conseil d'arrondissement et de la brigade scolaire.

De plus, divers outils de communication ont été produits au cours de l'année afin de soutenir les autres Divisions de l'Arrondissement dans leurs relations avec les citoyens. Pensons aux dépliants présentant le Camping municipal, les deux bottins contenant la programmation des activités de loisirs, les activités culturelles tenues dans les deux bibliothèques, ainsi que les multiples véhicules réalisés pour faire connaître la programmation entrant dans le cadre des festivités du 375^e anniversaire de Beauport ainsi que celle du Festival de la jeunesse de Beauport.



Richard Boily, directeur

Il ne faut pas oublier la production d'autres supports tels que les panneaux d'affichage de certains parcs ou bâtiments, le cahier spécial publié dans le Beauport Express dans le cadre de la Semaine québécoise des familles, ainsi que la collaboration dans la tenue du Concours Beauport (Québec) Ville en santé, l'implication au sein des comités de la refonte de la banque de connaissances Info-Merlin, du projet GRC-OT, etc.

Cette Division voit à la préparation et à la tenue des réceptions civiques de l'Arrondissement. Ainsi, au cours de l'année 2009, 12 réceptions d'envergure ont été préparées : les lancement et clôture du 375^e anniversaire de Beauport, les inaugurations du Mémorial des Bâisseurs-de-Beauport, du second terrain de soccer Royal/St-David, du réaménagement du parc Jean-Guyon, de la cour arrière de la maison Tessier-Dit-Laplanche, de la place du Vieux-Bourg, de la placette accueillant l'œuvre de l'artiste Pierre-Paul Bertin, la soirée de remerciement des partenaires du Festival de la jeunesse, la Fête populaire du 15 août, les rencontres dévoilant les lauréats du Mur des célébrités et du Concours Beauport (Québec) Ville en santé.

Des outils de communication ont été créés afin de bien renseigner les usagers de nos services.



En ce qui concerne l'élaboration et la réalisation du Tournoi de golf annuel, il faut préciser que la gestion de ce dossier se fait en équipe. Cet événement, qui rassemble habituellement près de 300 golfeurs, constitue en réalité une activité caritative qui permet à l'Arrondissement de remettre les profits recueillis en subvention à un organisme sans but lucratif venant en aide aux plus démunis de notre communauté. En 2009, Communauté Solidaire a reçu un chèque de 5000 \$ pour soutenir la réinsertion de Beauportois au sein du marché du travail.

D'autres responsabilités sont également assumées par cette Division: soulignons l'achat de visibilité, non seulement en terme monétaire, mais surtout en regard de l'application des normes graphiques entourant la signature de l'Arrondissement. Parmi les événements concernés, notons: la Randonnée cycliste La Cinq, la Descente Royale, les activités culturelles estivales, le Salon de Mai, les messages du président à différents organismes de loisirs (une cinquantaine par année), etc.

Au service des citoyens de Beauport ... et de toute la ville!

Les préposées aux requêtes et plaintes (RMS) ont été en contact avec le citoyen à des milliers d'occasions en 2009.

Une première équipe reçoit les appels de citoyens afin de prendre en considération leurs demandes d'intervention, de renseignements, leurs suggestions ou leurs plaintes lorsque ces derniers sont insatisfaits d'un employé ou d'un service dispensé. Celle-ci comporte deux employées et évolue selon l'horaire régulier de travail de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Il est intéressant de souligner que la réception de l'Arrondissement de Beauport a enregistré 47 016 appels téléphoniques en 2009 dont 13 906 ont été pris en charge par les préposées de la section Requêtes et plaintes. De ce nombre impressionnant ont découlé un total de 12 399 dossiers RMS que nos téléphonistes ont réacheminés vers l'une de nos quatre Divisions ou vers les services centraux (voir tableau) pour suivi s'il y a lieu. En outre, l'accueil du Bureau d'arrondissement a été fréquenté par 14 995 résidents ou visiteurs qui ont pu goûter à l'hospitalité des employées qui y travaillent.

Mesdames Lyne Bourboing, Danielle Déry et Denise Thibault (cette dernière absente sur la photo) répondent avec courtoisie et efficacité aux appels des citoyens de la ville de Québec de 16h30 à 18h.



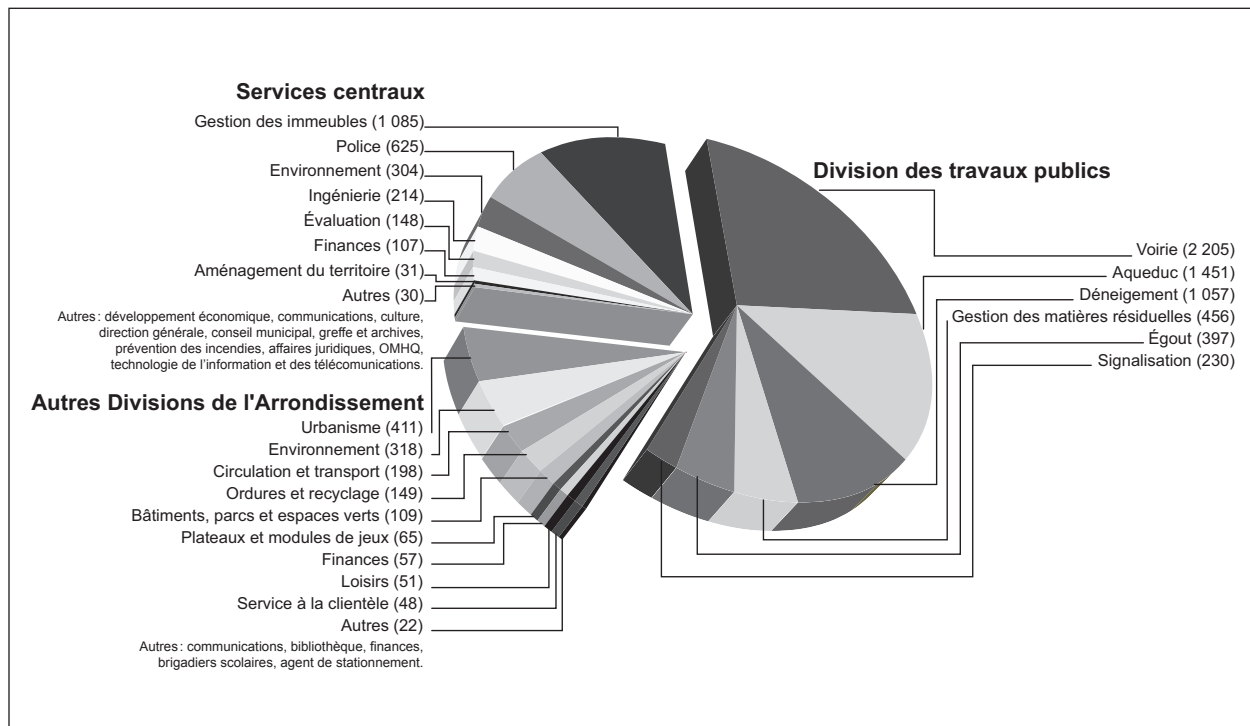
Sujets des appels téléphoniques reçus le jour – 2009

DIVISION DES TRAVAUX PUBLICS		
	Interventions – informations – suggestions	Plaintes
Aqueduc	1 451	43
Égout	397	20
Déneigement	10 57	970
Voirie	2 205	153
Signalisation	230	1
Gestion des matières résiduelles	456	198
SOUS-TOTAL	5 796	1 385

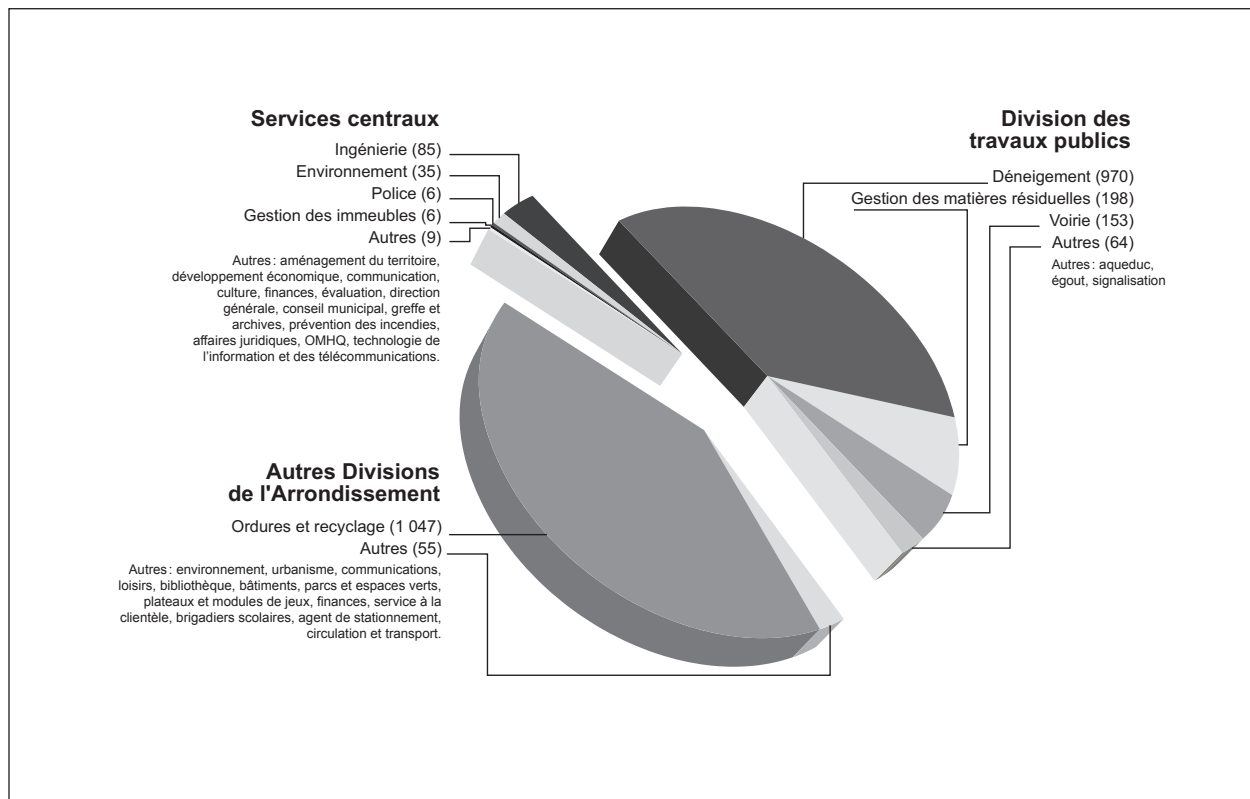
AUTRES DIVISIONS DE L'ARRONDISSEMENT		
	Interventions – informations – suggestions	Plaintes
Ordures et recyclage	149	1 047
Environnement	318	3
Urbanisme	411	5
Communications	10	0
Loisirs	51	10
Bibliothèque	10	3
Bâtiments, parcs et espaces verts	109	8
Plateaux et modules de jeux	65	18
Finances	57	1
Service à la clientèle	48	2
Brigadiers scolaires	1	1
Agent de stationnement	1	0
Circulation et transport	198	4
SOUS-TOTAL	1 428	1 102

SERVICES CENTRAUX		
	Interventions – informations – suggestions	Plaintes
Environnement	304	35
Aménagement du territoire	31	3
Gestion des immeubles	1 085	6
Développement économique	3	0
Communications	3	0
Culture	1	0
Finances	107	4
Évaluation	148	0
Direction générale	1	0
Conseil municipal	3	1
Grefe et archives	0	0
Ingénierie	214	85
Prévention des incendies	19	0
Police	625	6
Affaires juridiques	1	1
OMHQ	0	0
Technologie de l'information et des télécommunications	2	0
SOUS-TOTAL	2 547	141
GRAND TOTAL	9 771	2628

Interventions – informations – suggestions



Plaintes



Quant à la seconde équipe, elle accepte les appels de l'ensemble des citoyens de la ville de Québec à compter de la fermeture des bureaux, à 16 h 30, jusqu'à 18 h. Elle est composée de trois préposées formées pour remplacer leurs consocuers des autres arrondissements lorsque le besoin se fait sentir. C'est un total de 15 913 appels qui ont reçu de cette équipe « spéciale » une réponse attentionnée et dévouée, portant principalement sur des demandes de renseignements sur les divers services municipaux, sur les activités de loisirs, ou afin de diriger rapidement vers qui de droit les urgences autres que celles du 9-1-1.

Des encaissements de 7 millions \$!

De 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30, les employées affectées au comptoir nommé « la caisse » acceptent avec courtoisie et discrétion de servir les citoyens désireux d'y régler un compte. Ainsi, en 2009, les préposées y ont fait 13 613 transactions comportant des perceptions diverses pour un montant total de 6 991 709,23 \$ (voir tableau).

Encaissements	Montants
Finances (paiement des taxes et divers comptes)	4 089 042,35 \$
Bibliothèque (abonnements et autres frais)	149 777,14 \$
Loisirs (inscriptions aux activités et location de locaux, etc.)	2 005 459,21 \$
Gestion du territoire (permis et autres frais)	747 430,53 \$

Des dossiers plus administratifs

Par ailleurs, l'Arrondissement de Beauport compte sur une brigade scolaire composée de 38 adultes qui veillent à ce que tout se déroule en sécurité dans les déplacements de leurs « piétons-sac-au-dos » sur les routes entourant l'ensemble des écoles primaires du territoire.

Quant à la section des archives, quelques 1569 dossiers y ont été traités (épuration, inventaire, mise en boîte) et 786 demandes de prêt ou de consultation interne et externe, dont 231 pour le recours collectif contre Ciments du St-Laurent.

Division de la culture, du loisir et de la vie communautaire



Guy Labrie, directeur

Cette Division gère les équipements communautaires ainsi que certains programmes, et soutient l'offre de services de 212 organismes reconnus, qui eux, comportent quelques 2000 bénévoles, une ressource fort précieuse. Grâce à cette dernière, plus de 200 activités de loisirs sont proposées deux fois par année aux citoyens.

Beauport a fêté ses 375 ans

En 2009, la Division de la culture, du loisir et de la vie communautaire a reçu le mandat de réaliser une programmation d'activités et de coordonner des projets de commémoration du 375^e anniversaire de fondation de Beauport.

Ainsi, une quarantaine de manifestations se sont tenues en collaboration avec plusieurs partenaires et ont attiré un total de 27 000 personnes. L'une d'entre elles, la Fête populaire du 15 août, – l'événement majeur de la programmation – a rassemblé 7000 participants et demeurera dans la mémoire collective longtemps grâce aux prestations en soirée de deux groupes de musiciens fort connus – Mauvais Sort et The Lost Fingers – ainsi qu'à la présentation d'un feu d'artifice impressionnant sur le site du Manoir Montmorency.

Cette étape historique a laissé des traces tangibles et durables dans notre communauté. En effet, la Ville de Québec a investi 4,6 millions de dollars dans différents legs :

- Le *Mémorial des Bâisseurs-de-Beauport* situé sur la place de l'église de La Nativité de Notre-Dame qui rend hommage à 50 familles souches de Beauport ;
- la *place du Vieux-Bourg* (intersection de l'avenue Royale et de la rue du Temple) intégrant une œuvre de l'artiste de réputation internationale Linda Covit. Cette place se veut un lieu de rassemblement et de détente qui redonne un second souffle à la trame urbaine de l'avenue Royale;

- une placette publique (intersection de l'avenue Saint-David et de la rue Pierre-Paul-Bertin) intégrant une œuvre de l'artiste beauportois Pierre-Paul Bertin;
- l'aménagement du parterre de la maison historique Tessier-Dit-Laplante qui crée un lieu de diffusion culturelle extérieur unique;
- un livre de la série « *Découvrir Québec* » axé spécifiquement sur le patrimoine de Beauport;
- un cahier spécial sur l'histoire de Beauport publié dans l'édition du 22 mai de l'hebdomadaire local Beauport Express, une collaboration de Médias Transcontinental.

Une culture bien vivante

En 2009, les bibliothèques Étienne-Parent et du Chemin-Royal comptaient 21 306 abonnés. Elles ont réalisé encore cette année des performances remarquables en terme de statistiques: elles ont généré un total de 476 670 prêts (30 000 de plus qu'en 2008), constituant la plus forte augmentation (7 %) du Réseau des bibliothèques de la Ville de Québec. Il faut souligner que leur nombre de prêts a explosé de 46 % depuis 2001, ce qui s'avère fort impressionnant. Du côté de l'animation, quelques 220 activités s'adressant à la jeunesse ont été

présentées à 9 629 participants; pour les adultes, 104 activités ont accueilli 14 671 personnes. Parmi les nouveautés mises en place dans le but d'améliorer le service à la clientèle, notons l'ouverture de la bibliothèque Étienne-Parent dès 8h ainsi que la mise en service de l'auto-prêt.

Quant aux activités culturelles offertes pendant la belle saison principalement à l'agora de la maison Girardin, elles ont attiré 25 000 spectateurs. Plus spécifiquement en matière de patrimoine, une troisième brochure de la collection *Histoire de raconter* a été produite et portait sur l'histoire de la villégiature à Beauport.

Enfin, deux réalisations en médiation culturelle méritent un coup de chapeau en 2009. D'abord, en partenariat avec l'organisme La marée des mots, elle consistait à mettre sur pied une exposition itinérante avec photos significatives sur les quartiers de Beauport. Du côté des textes, ce sont des participants en alphabétisation qui y ont œuvré; grâce au projet de photos « coups de cœur » portant sur le patrimoine beauportois, l'aspect visuel a été amélioré, engendrant également un sentiment de fierté chez les participants. Un autre projet a aussi été

Le Mémorial des Bâtisseurs-de-Beauport inauguré par les membres du conseil accompagnés du maire.



La placette publique comporte l'oeuvre de l'artiste beauportois Pierre-Paul Bertin.

La place du Vieux-Bourg dont l'oeuvre d'art a été créée par l'artiste Linda Covit.



réalisé en collaboration avec Le Pivot. Il a permis à plusieurs personnes de s'initier au domaine du théâtre sous différents volets (comédie, mise en scène, décors, maquillage) et de profiter de l'encadrement d'un professionnel en la matière. Le point culminant a été la présentation de la pièce *Les Noces de tôle* de Claude Meunier au centre d'art La Chapelle.

L'Excellence au service des citoyens

La grande qualité des services fournis au Camping municipal a entraîné comme conséquence en 2009 un nombre record de séjours (4 065) et de nuitées (9 192). Afin d'ajouter à la gamme des activités offertes aux clientèles locale, provinciale, nationale et internationale qui le fréquentent, l'Arrondissement de Beauport l'a doté de nouveaux équipements, soit un quai entièrement rafraîchi ainsi que des pédalos et des kayaks.

Par ailleurs, depuis plusieurs années, certains organismes sportifs locaux développent des athlètes de haut niveau qui font leur marque sur la scène provinciale, nationale et même internationale. Parmi ceux-ci, soulignons les performances remarquables des membres du Club de judo et d'aïkibudo de Beauport, (avec son centre d'entraînement reconnu), du Club de taekwondo de Beauport inc., du Club de natation de compétition de Beauport ainsi que celles des joueuses de soccer AAA U16 et de l'équipe sénior masculine qui ont remporté respectivement la première et la deuxième place lors des Championnats canadiens.

Finalement, le Festival de la jeunesse de Beauport a connu encore un vif succès en 2009 puisqu'il a rejoint un total de 10 400 jeunes. Cette forte fréquentation en fait le plus important programme de la semaine de relâche scolaire de la ville de Québec.

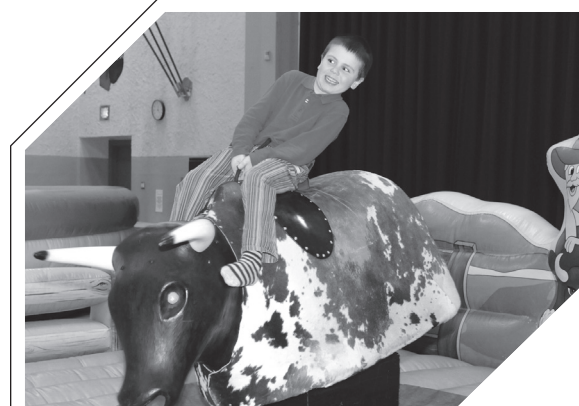
Une gamme d'équipements récréatifs adaptée aux besoins

L'Arrondissement de Beauport dispose d'une gamme d'équipements récréatifs des plus complètes. Au cours de l'année, certaines actions ont porté essentiellement sur l'amélioration des parcs et des équipements en vue de maximiser leur utilisation.

Parmi les principales réalisations à ce chapitre, mentionnons :

- l'aménagement d'une aire de jeux d'eau et de modules pour la clientèle jeunesse au parc Jean-Guyon ;
- l'aménagement d'un parc de jeux d'eau à la piscine du secteur Giffard ;
- la transformation de la pataugeoire du parc Notre-Dame de l'Espérance en jeux d'eau ;
- le réaménagement complet des parcs d'Ariel et Lourmel ;
- l'ajout de modules de jeux au parc Noël-Langlois (en collaboration avec le CLSC-Orléans et le comité de loisirs du milieu) ;
- la réfection complète des terrains de tennis du secteur Giffard ;
- l'aménagement d'un terrain de volleyball de plage au parc Fargy ;
- l'acquisition d'une nouvelle resurfaceuse et le changement du système de sonorisation du centre sportif Marcel-Bédard ;
- l'amélioration de la piscine et de sites au Camping municipal grâce au programme Chantiers urbains dans ce dernier volet ;
- l'installation d'un tableau électronique au terrain de soccer synthétique Saint-David.

Le Festival de la jeunesse de Beauport : 10 400 jeunes se sont amusés lors de la 25^e édition.



En ce qui touche la sécurité des bâtiments récréatifs, il est intéressant de souligner que le personnel a été formé en matière de mesures d'évacuation. Des exercices ont été organisés afin de s'assurer que ces dernières soient efficaces. De plus, une attention particulière a été apportée à la sécurité des modules de jeux récréatifs dans les parcs.

Une vie communautaire axée sur les besoins de la population

L'Arrondissement de Beauport a poursuivi la démarche de l'Approche territoriale intégrée (ATI) amorcée en 2008. Cette démarche de mobilisation citoyenne et d'action intersectorielle avec les organismes et partenaires des quartiers de Giffard et de Montmorency est financée par différentes instances dont la Conférence régionale des élus de la Capitale-Nationale, le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, l'Agence de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale, Centraide-Québec et Chaudière-Appalaches et le Forum Jeunesse de la région de la Capitale-Nationale. Sur le plan local, les Caisses Desjardins du Vieux-Moulin et des Chutes Montmorency, Bingo des Chutes et le CLD de Québec ont aussi appuyé financièrement ce processus. En 2009, les travaux ont principalement porté sur l'élaboration des portraits et des diagnostics de ces quartiers. En 2010, des plans d'action seront élaborés dans le but de mettre en place des projets concrets.

Plusieurs projets à caractère social et communautaire ont été soutenus par l'Arrondissement au cours de l'année. Mentionnons la mise en place d'un deuxième service de Cuisines collectives pour les jeunes familles au chalet Chevalier et la formation d'un comité pilote pour développer un groupe d'achats dans le cadre du programme « Aliment'Action Beauport ». L'amorce d'un projet de concertation du milieu dans le cadre du programme « Québec en forme », par le comité « Azimut Santé », vise à accroître l'accessibilité pour les jeunes aux environnements favorables à un mode de vie physiquement actif, à une saine alimentation et à de bonnes habitudes de vie dans les secteurs Giffard et Montmorency du territoire.

Reconnaissance de l'implication des Beauportois

L'Arrondissement a ajouté la photographie d'un nouveau membre sur le Mur des célébrités: monsieur Daniel Parent. Ce grand honneur lui a été accordé pour son implication et son appui exceptionnel dans le milieu associatif de Beauport au cours des 25 dernières années et au sein de la structure de financement de Bingo des Chutes.

Encore cette année, l'Arrondissement en partenariat avec le Comité de financement Bingo des Chutes, a témoigné toute sa reconnaissance et son soutien à ses bénévoles en les invitant à un spectacle donné par l'humoriste François Massicotte, à la salle Albert-Rousseau. Quelques 1000 personnes ont passé une soirée fort divertissante.

Monsieur Daniel Parent.



Division de la gestion du territoire

L'arrondissement de Beauport connaît, depuis de nombreuses années, un développement remarquable. L'an 2009 n'échappe pas à cet essor : avec une augmentation constante des mises en chantier, il est permis de constater que ses atouts le servent bien. Parmi ceux-ci, notons sa banque de terrains, la jeunesse de sa population et son potentiel de croissance économique.



Dominique Gariépy, directeur

Le domaine de la construction actif en 2009

Des complexes résidentiels majeurs de l'ordre de plus d'un million de dollars chacun ont été réalisés dans différents secteurs du territoire; il s'agit de six nouvelles habitations multifamiliales sur l'avenue des Martyrs, sur le boulevard Sainte-Anne et sur le chemin de la Canardière. Au niveau commercial, un projet en bordure de l'avenue Saint-David est venu s'ajouter à la diversité commerciale déjà présente dans ce secteur.

Notons que le nombre de logements créés a augmenté de 42 % par rapport à l'année précédente (voir tableau) :

Permis de construction et certificats	2008	2009
Demandes enregistrées	1 786	1965
Permis et certificats émis	1 458	1568
Logements créés	543	775
Valeur estimée des travaux	115,77 M	114,76 M
Nombre de visites requises	4 230	5 225

Il en est ainsi des permis de lotissement dont certaines données apparaissent en hausse (voir tableau) :

Permis de lotissement	2007	2008
Permis émis	108	161
Lots créés	473	979
Cession pour des fins de parc		
- en terrain	11 996 m ²	30 428 m ²
- en argent versé au fonds	117 536 \$	227 117 \$
Longueur des rues construites ou prolongées	3,4 kilomètres	5 kilomètres
Unités de logement desservies	600	774



Nouvelle pharmacie sur l'avenue St-David.



Les terrasses du Baron Rouge.

L'aménagement du territoire : une préoccupation constante

Parmi les dossiers préoccupant l'aménagement du territoire, notons que deux plans de quartier sont en voie d'élaboration.

Quant au Comité consultatif d'urbanisme, il s'est réuni à sept occasions et a formulé 16 recommandations.

Parmi les autres dossiers urbains sur lesquels ont œuvré les spécialistes de cette Division, notons les 232 requêtes en transport et circulation.

Les employés de la Division sont en contact très régulièrement avec les différentes clientèles. À preuve, en 2009, 10 600 appels téléphoniques ont été répondus. Il en est ainsi des 5 560 citoyens et autres visiteurs qui ont pu obtenir le service demandé en se présentant à leurs bureaux.

Quant aux dossiers litigieux, leur nombre a connu une hausse de 13 % en 2009 (voir tableau).

Dossiers litigieux	2008	2009
Dossiers créés	733	831
Visites requises	2 177	2 641
Dossiers judiciaires (rapports d'infraction)	39	74

Voici le tableau des tarifications compilées pour 2009.

	2008	2009
Permis de construction et certificats:	299 280 \$	363 056 \$
Coupes de bordures:	76 850 \$	53 656 \$
Branchements d'aqueduc et d'égouts:	174 190 \$	179 330 \$
Permis de déneigement:	29 342 \$	33 577 \$

La collecte des arbres de Noël : une augmentation de 19 % en 2009 !

Les efforts de nos citoyens ont faiblement varié dans le vaste dossier du ramassage de résidus divers. En ce qui concerne la collecte des ordures ménagères, il y a eu une légère baisse du volume de 1,9 % pour atteindre 29 321 tonnes métriques (29 885 en 2008). Le recyclage a connu un essoufflement avec 6 448 tonnes métriques pour les matières recyclables (6 820 t.m. en 2008) constituant une diminution de 5,5 %; 1 466 tonnes métriques en ce qui concerne les résidus verts (1 467 t.m. en 2008), 439 tonnes métriques de « monstres ménagers » (gros rebuts) (427 t.m. en 2008) et 31 tonnes métriques de sapins et autres conifères (26 t.m. en 2008).

Le projet pilote concernant les résidus alimentaires touchant 700 résidents de l'arrondissement de Beauport (district de la Chute-Montmorency) se poursuit et a permis de ramasser 70 tonnes métriques au cours de l'année.

Par ailleurs, la collecte et le transport des matières recyclables sont assurés depuis septembre par un nouvel entrepreneur, Sani-Terre Environnement, et ce, à la suite d'un appel d'offres pour une durée de trois ans. Ce dernier assurera à partir de 2010 la collecte et le transport de toutes les matières résiduelles de l'arrondissement en remplacement de Matrec qui a eu ce mandat pendant cinq ans.

Division des travaux publics

Une équipe composée de soixante-six employés réguliers et de gestionnaires de la Division des travaux publics oeuvre directement au service des concitoyens beauportois. Ensemble, ils réalisent des travaux en régie ou supervisent des contrats octroyés à l'entreprise privée afin d'assurer l'entretien et la réparation des infrastructures existantes de voirie, d'aqueduc, d'égout, des espaces verts, de la signalisation et des aires de stationnements du territoire.



Marc Croussette, directeur

Des améliorations pour mieux desservir nos citoyens

Afin d'optimiser sa productivité et d'offrir un service efficient et adapté aux besoins des citoyens, il est nécessaire d'avoir les machineries adéquates. L'acquisition de nouveaux équipements, soit un camion à récurer les égouts, une pelle sur chenilles et un camion-outils affecté aux équipes d'aqueduc, a permis d'atteindre les objectifs visés à cet égard.

Une multitude de travaux sont réalisés par l'équipe des travaux publics afin d'entretenir plus de 385 kilomètres de rues incluant:

- 674 kilomètres de conduites d'égouts;
- 421 kilomètres de réseau d'aqueduc;
- 915 000 mètres carrés de gazon et hautes herbes soit l'équivalent de plus de 170 terrains de football;
- 44 200 mètres carrés de pistes cyclables
- 19 600 mètres carrés de sentiers piétonniers

Au total, plus de 576 000 \$ ont été affectés à des travaux de réparation de pavage, 586 000 \$ à la réparation de trottoirs et bordures et 95 000 \$ en réparation de gazon.

Plus spécifiquement, du côté du ménage printanier des rues, il faut souligner que l'équipe de direction a modifié les méthodes d'opérations afin d'offrir un service plus efficient. La concentration et le positionnement de la machinerie en mode de train a augmenté considérablement la productivité et la qualité du nettoyage.

Chaque année, les 641 kilomètres de conduites d'aqueduc sont rincés dans le but d'assurer une qualité optimale de l'eau potable. Plus de 2 250 bornes incendies sont ouvertes une à une pour un temps prédéterminé pour drainer les conduites d'aqueduc. Ces travaux printaniers sont exécutés principalement de nuit afin de réaliser un rinçage unidirectionnel améliorant la qualité du travail et limitant ainsi la formation d'eau brunâtre.

En matière de nids-de-poules, il faut préciser qu'en 2009, plus de 897 requêtes ont été enregistrées. Deux équipes de travail ont été affectées à temps plein pour toute la période requise pour mener à terme les réparations. Plusieurs de ces requêtes ont été enregistrées en provenance du Club automobile du Québec.

Dans le domaine de la signalisation, soulignons que plus de 1 000 panneaux et plaques toponymiques sont entretenus et changés chaque année par les membres de nos deux équipes affectées à ces tâches. Au cours des douze derniers mois, trois équipes d'excavation ont creusé plus de 280 tranchées dont 84 pour y effectuer des réparations de fuites d'aqueduc et 21 pour y compléter de nouveaux branchements de service d'aqueduc et d'égout.

Nouveau camion à récurer les égouts.



Finalement, mentionnons la mise aux normes des bornes d'incendie qui a été l'une de nos préoccupations en 2009. En effet, une équipe a été affectée à l'installation des bouches de type Storz permettant aux pompiers de déployer plus rapidement le boyau d'alimentation du camion pompe, ainsi qu'à la modification de vieilles bornes d'incendies de deux bouches en bornes à trois bouches. Elle a profité de ce processus pour changer les bornes d'incendies désuètes. Tous ces travaux sont réalisés afin d'offrir une protection incendie d'une meilleure qualité.

Travaux à contrat

Une des équipes de notre Division, composée de cinq techniciens, supervise les travaux exécutés par des entrepreneurs. Cette année, ceux-ci représentent une valeur de 1 257 000 \$ (sans compter le déneigement). Ils sont répartis entre les différents districts selon le tableau suivant.

Travaux à contrat

District	Réparation bordures et trottoirs	Réparation de pavage	Réparation de gazon	Total
Des Laurentides 21	125 000 \$	103 000 \$	4 000 \$	232 000 \$
De Saint-Michel 22	130 000 \$	130 000 \$	37 000 \$	297 000 \$
De la Chute Montmorency 23	136 000 \$	95 000 \$	23 000 \$	254 000 \$
Du Vieux-Bourg 24	110 000 \$	96 000 \$	17 000 \$	223 000 \$
Du Vieux-Moulin 25	85 000 \$	152 000 \$	14 000 \$	251 000 \$
Total	586 000 \$	576 000 \$	95 000 \$	1 257 000 \$

Trois équipes d'excavation ont creusé plus de 280 tranchées.



Mise aux normes des bornes d'incendie.



Le déneigement en 2009 : des problématiques de délais solutionnées

La saison de 2007-2008 avait été marquée par des précipitations dont la hauteur constituait un record. En raison du vaste territoire à déneiger, des quantités de neige tombées et des fréquences d'opérations, l'organisation n'a pas toujours été en mesure de respecter les délais inscrits dans la Politique de déneigement. De plus, les effectifs de l'époque ne nous permettaient pas de faire des opérations préventives telles que le déglacage des rues, le transport de la neige des stationnements municipaux, etc.

Pour la saison hivernale 2008-2009, notre Division a modifié sa façon de faire dans le but d'améliorer les délais et sa capacité de transport de neige en plus de prévoir des alternatives concernant la disposition de celle-ci dans les années futures. Des gestes concrets ont été posés afin de trouver des solutions aux problématiques identifiées : ajout d'une zone de déneigement à contrat, transfert de deux zones de transport de neige de nuit en zone de jour ; ajout du transport de la neige à contrat dans la plupart des stationnements, décision qui a permis de déployer l'ensemble des employés manuels dans les zones restantes en régie. Notons que 18 776 voyages de camions ont été nécessaires pour déplacer la neige des zones en régie.

Précipitations (en cm)

Saison		Novembre	Décembre	Janvier	Février	Mars	Avril	Total
De	À							
1965	2008	35,2	78,9	74,5	65,4	49,6	16,6	320,1
1989	2008	33,3	72,7	73,4	69,4	47,8	13,7	310,3
2004	2008	29,9	106,0	51,6	83,1	73,6	23,5	367,5
2007	2008	56,7	142,6	57,7	124,9	152,3	24,2	558,4
2008	2009	4,8	75,2	91,5	51,8	31,9	2,8	258

Perspectives 2010

De nombreux gestes posés par les gestionnaires de l'administration de l'Arrondissement de Beauport en 2009 connaîtront leur achèvement en 2010.

Appliquée dans l'administration municipale depuis quelques années, la Déclaration de services reposant sur un engagement collectif prônant la qualité des services fournis, sera rendue publique en 2010. En effet, le processus étant maintenant bien rôdé, la Ville de Québec et ses arrondissements pourront officialiser cette démarche en communiquant aux citoyens les grandes lignes et les valeurs sur lesquelles elle s'appuie : courtoisie, équité, fiabilité, efficacité, accessibilité et écoute.

La mise en œuvre du Plan d'affaires 2009-2011 se poursuivra sous la forme de travaux découlant de plusieurs actions prioritaires. Ces dernières seront alignées sur une trame de fond solide et reconnue, soit le cadre de gestion de la Ville de Québec.

Certains membres de la Division des relations avec les citoyens ont collaboré au développement du système de gestion des relations avec les clientèles (GRC-OT). C'est particulièrement sur le projet de la Banque d'informations que leurs efforts ont été investis. Celle-ci devrait prendre forme vers l'automne 2010 et être fonctionnelle en 2011.

La Division de la culture, du loisir et de la vie communautaire a amorcé la révision complète de sa Politique de reconnaissance et de soutien des organismes, en conformité avec le « Cadre de référence pour la reconnaissance et le soutien des organismes à but non lucratif » adopté par le conseil de Ville de Québec. Ce chantier important devait connaître son aboutissement à l'automne 2010.

Des travaux majeurs de réfection de la piscine du Centre municipal Mgr-Laval seront nécessaires en 2010 et forceront sa fermeture pendant plusieurs mois. En plus de la réfection complète du bassin, la cure de rajeunissement touchera également les vestiaires et la réception du bâtiment. Ces réaménagements permettront d'offrir à nos usagers un environnement de baignade moderne, adapté et

sécuritaire. De plus, cette interruption des activités favorisera une révision en profondeur de notre programmation afin de l'adapter aux besoins de la population.

En 2009, la Division de la culture, du loisir et de la vie communautaire a débuté la planification de l'érection d'un complexe sportif qui vise à doter Beauport d'une infrastructure intégrant deux surfaces glacées et un stade de soccer intérieurs.

